

在留資格変更許可申請書  
 APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE

To the Director General of  
 入国管理局長 殿  
 Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。  
 Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 20 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,  
 I hereby apply for a change of status of residence



1 国籍・地域 スペイン 2 生年月日 1978 年 06 月 02 日  
 Nationality/Region Family name Given name Date of birth Year Month Day

3 氏名 イヴァン ホサ ガランテ  
 Name IVAN POZA GALANTE

4 性別  男・女 5 出生地 マドリッド 6 配偶者の有無  有・無  
 Sex Male / Female Place of birth Marital status Married / Single

7 職業 留学 8 本国における居住地 マドリッド  
 Occupation Home town/city

**Tu dirección en Japón y a ser posible escríbela en japonés**

**Teléfono. Si no -> なし**

携帯電話番号

10 旅券 (1)番号 Num.Pasaporte (2)有効期限 2021 年 09 月 15 日  
 Passport Number Date of expiration Year Month Day

11 現に有する在留資格 留学 在留期間 1 年  
 Status of residence Period of stay

在留期間の満了日 2014 年 12 月 29 日  
 Date of expiration Year Month Day

**Num. Tarjeta de residencia.**

13 希望する在留資格 配偶者ビザ  
 Desired status of residence

在留期間 5 年 (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)  
 Period of stay (It may not be as desired after examination.)

14 変更の理由 日本人と結婚したから(夫婦生活のため)  
 Reason for change of status of residence

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)  
 有(具体的内容) )  無  
 Yes (Detail) / No

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者  
 Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域 Nationality/Region	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
妻	<b>Nombre tu mujer</b>	dd/mm/aa	日本	<input checked="" type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No	<b>Lugar Trabajo</b>	
				<input type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No		
				<input type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No		
				<input type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No		
				<input type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No		
				<input type="radio"/> はい <input type="radio"/> いいえ Yes / No		

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。  
 Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.  
 In addition, take note that you are not required to fill in item 16 for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

- 17 身分又は地位 Personal relationship or status
- 日本人の配偶者 Spouse of Japanese national
- 日本人の實子 Biological child of Japanese national
- 日本人の特別養子 Child adopted by Japanese nationals in accordance with the provisions of Article 817-2 of the Civil Code (Law No.89 of 1896)
- 永住者又は特別永住者の配偶者 Spouse of Permanent Resident or Special Permanent Resident
- 永住者又は特別永住者の實子 Biological child of Permanent Resident or Special Permanent Resident
- 日本人の實子の實子 Biological child of biological child of Japanese national
- 日本人の實子又は「定住者」の配偶者 Spouse of biological child of Japanese national or "Long Term Resident"
- 日本人・永住者・特別永住者・日本人の配偶者・永住者の配偶者又は「定住者」の未成年で未婚の實子 Biological child who is a minor of Japanese, "Permanent Resident", "Special Permanent Resident", Spouse of Japanese national, Spouse of Permanent Resident or "Long Term Resident"
- 日本人・永住者・特別永住者又は「定住者」の6歳未満の養子 Adopted child who is under 6 years old of Japanese, "Permanent Resident", "Special Permanent Resident" or "Long Term Resident"
- その他 Others

- 18 婚姻、出生又は縁組の届出先及び届出年月日 Authorities where marriage, birth or adoption was registered and date of registration
- (1) 日本国届出先 Japanese authorities **Nombre Ayuntamiento 役所** 届出年月日 **Fecha Registro en Ayto.**
- (2) 本国等届出先 Foreign authorities **スペイン大使館** 届出年月日 **Fecha Reg. en tomos Embajada**

- 19 申請人の勤務先等 Place of employment or organization to which the applicant belongs
- (1) 名称 Name 支店・事業所名 Name of branch
- (2) 所在地 Address 電話番号 Telephone No.
- (3) 年収 Annual income 円 Yen

- 20 滞在費支弁方法 Method of support to pay for expenses while in Japan
- (1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)
- 本人負担 Self 円 Yen
- 在外経費支弁者負担 Supporter living abroad 円 Yen
- 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan 円 Yen
- 身元保証人 Guarantor 円 Yen
- その他 Others 円 Yen
- Cantidad aproximadamente con la que tu garante te "sustenta" mensualmente.**
- (2) 送金・携行等の別 Remittances from abroad or carrying cash
- 外国からの携行 Carrying from abroad 円 Yen
- 外国からの送金 Remittances from abroad 円 Yen
- (携行者 Name of the individual carrying cash 携行時期 Date and time of carrying cash )  その他 Others 円 Yen
- (3) 経費支弁者(後記21と異なる場合に記入) Supporter (Fill in the following in cases where different person other than that given in 21 below.)
- ① 氏名 Name
- ② 住所 Address 電話番号 Telephone No.
- ③ 職業(勤務先の名称) Place of employment 電話番号 Telephone No.
- ④ 年収 Annual income 円 Yen

21 扶養者 (申請人が扶養を受ける場合に記入) Supporter (Fill in the followings when the applicant is being supported)

(1)氏名 **Nombre y apellidos de tu mujer**  
 Name \_\_\_\_\_

(2)生年月日 **Fecha Nacimiento de tu mujer** (3)国籍・地域 **日本**  
 Date of birth \_\_\_\_\_ Nationality/Region \_\_\_\_\_

(4)在留カード番号 / 特別永住者証明書番号  
 Residence card number / Special Permanent Resident Certificate number \_\_\_\_\_

(5)在留資格 \_\_\_\_\_ (6)在留期間 \_\_\_\_\_  
 Status of residence \_\_\_\_\_ Period of stay \_\_\_\_\_

(7)在留期間の満了日  
 Date of expiration \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Day \_\_\_\_\_

(8)申請人との関係 (続柄) Relationship with the applicant  
 夫 Husband  妻 Wife  父 Father  母 Mother  
 養父 Foster father  養母 Foster mother  その他 ( Others ) \_\_\_\_\_

(9)勤務先名称 **Lugar de trabajo de tu mujer** 支店・事業所名 **Nombre empresa de tu mujer**  
 Place of employment \_\_\_\_\_ Name of branch \_\_\_\_\_

(10)勤務先所在地 **Dirección donde trabaja tu mujer** 電話番号 **Teléfono de trabajo**  
 Address \_\_\_\_\_ Telephone No. \_\_\_\_\_

(11)年取 **Salario anual** 円 Yen  
 Annual income \_\_\_\_\_ Yen \_\_\_\_\_

22 在日身元保証人又は連絡先 Guarantor or contact in Japan

(1)氏名 **Nombre de tu mujer** (2)職業 **Su trabajo. Yo puse 会社員 y OK**  
 Name \_\_\_\_\_ Occupation \_\_\_\_\_

(3)住所 **Dirección donde vive tu mujer. Al casarte lo normal es que sea la misma que la tuya**  
 Address \_\_\_\_\_

電話番号 **Tfno. fijo o si no tienes -> なし** 携帯電話番号 **Num. Tfno. móvil de tu mujer.**  
 Telephone No. \_\_\_\_\_ Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

23 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Legal representative (in case of legal representative)

(1)氏名 \_\_\_\_\_ (2)本人との関係 \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_ Relationship with the applicant \_\_\_\_\_

(3)住所 \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_

電話番号 \_\_\_\_\_ 携帯電話番号 \_\_\_\_\_  
 Telephone No. \_\_\_\_\_ Cellular Phone No. \_\_\_\_\_

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.  
 申請人 (法定代理人) の署名 / 申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form  
 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
 Year Month Day

注意 Attention  
 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人 (法定代理人) が変更箇所を訂正し、署名すること。  
 In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

※ 取次者 Agent or other authorized person

(1)氏名 \_\_\_\_\_ (2)住所 \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

(3)所属機関等 (親族等については、本人との関係) 電話番号 \_\_\_\_\_  
 Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) Telephone No. \_\_\_\_\_